

# Mandarin Corner

MandarinCorner.org



Scan to Follow Us on Wechat

## Sister-in-Law Killer!

00:00:04,700 --> 00:00:11,202

Dàjiā hǎo! Huānyíng lái dào Mandarin Corner zhī fēngkuáng xīnwén

大家好! 欢迎来到Mandarin Corner 之疯狂新闻系列报道。

Hello, everyone! Welcome to Mandarin Corner - Crazy News Series.

00:00:11,202 --> 00:00:13,200

Wǒ shì zhǔchí rén Ellen.

我是主持人Eileen.

I am your reporter, Eileen.

00:00:13,200 --> 00:00:22,729

Jīntiān de fēngkuáng xīnwén jiǎngshù de shì yīgè fāshēng zài zhōngguó sìchuān shěng de yīgè piānpì xiǎocūn de gùshi.

今天的疯狂新闻讲述的是一个发生在中国四川省的一个偏僻小村的故事。

Today's Crazy News is a story that happened in a small village in Sichuan province, China.

00:00:22,729 --> 00:00:26,376  
Yīgè èdú de nǚrén, 12 niánjiān,  
一个恶毒的女人，12年间，  
A wicked woman, during a 12 years period,

00:00:26,376 --> 00:00:32,690  
Yòng lǎoshǔ yào dúhài le tā de sì gè wèi chéngnián de zhízi.  
用老鼠药毒害了她的四个未成年的侄子。  
killed her four young nephews with rat poison.

00:00:33,592 --> 00:00:35,592  
Gāi nǚzǐ biǎoshì,  
该女子表示，  
The woman said,

00:00:35,592 --> 00:00:40,807  
Zìjǐ de xiǎo ér zǐ chūshēng zhīqián, shēng de dōu shì nǚ'ér.  
自己的小儿子出生之前，生的都是女儿。  
before her last child, which was a son, all she had were daughters.

00:00:40,807 --> 00:00:43,905  
Nóngcūn zhòngnán qīng nǚ,  
农村重男轻女，  
In the countryside, people don't value girls.

00:00:43,905 --> 00:00:47,552  
Tāmen jīngcháng cháo mà tā zhǐ huì shēng nǚ'ér.  
他们经常嘲骂她只会生女儿。  
Because of this thinking, they often insulted her by saying she could only have girls.

00:00:47,552 --> 00:00:53,396  
Cóng nà shí qǐ, tā biàn yǒu le bào fù tāmen de xiǎngfǎ.  
从那时起，她便有了报复他们的想法。  
Because of this constant ridicule, she felt she wanted to have revenge against them.

00:00:53,396 --> 00:01:01,631

Měi yīcì tā de xiǎo shū zǐ shēng yīgè er zi, tā biàn mǎi lǎoshǔ yào dú sǐ tā(men)!  
每一次她的小叔子生一个儿子，她便买老鼠药毒死他(们)！  
Every time her brother-in-law gave birth to a son, she would buy rat poison to kill the child.

00:01:01,631 --> 00:01:04,768  
Zhège nǚrén zhēn de shì sàngxīnbìngkuáng!  
这个女人真的是丧心病狂！  
This woman is really crazy!

00:01:06,258 --> 00:01:09,200  
Shǒuxiān wǒ yào gēn dàjiā pǔjí yīxià,  
首先我要跟大家普及一下，  
First of all, I will tell you that

00:01:09,200 --> 00:01:13,356  
Zài nóngcūn, rúguǒ yīgè nǚrén méiyǒu shēng érzi,  
在农村，如果一个女人没有生儿子，  
in the countryside, if a woman doesn't give birth to a son,

00:01:13,356 --> 00:01:21,984  
Cūnmín huì rènwéi shì zhège nǚrén wúnéng, wúfǎ shēngyù nánhái, shì shēnglǐ wèntí.  
村民会认为是这个女人无能，无法生育男孩，是生理问题。  
people will think that the woman has no ability to give birth to a boy, she has a physical problem.

00:01:21,984 --> 00:01:28,258  
Zhè zhǒng xiǎngfǎ zhēn de fēicháng wúzhī, huāngmiù!  
这种想法真的非常无知，荒谬！  
This thinking is very ignorant and ridiculous!

00:01:28,258 --> 00:01:33,984  
Bìngqiě hěn yǒu kěnéng huì xiàng gùshì zhōng hài sǐ wúgū de shēngmìng.  
并且很有可能会像故事中害死无辜的生命。  
Also, this type of thinking can lead to the harming of innocent people, as occurred in the story.

00:01:35,474 --> 00:01:42,611

Zàilái shuō yīxià, wèishéme xiāngxià rén nàme zhòngshì shēng nánhái?  
再来说一下，为什么乡下人那么重视生男孩？  
Now let's talk a little about why people in the countryside value boys so much.

00:01:43,513 --> 00:01:48,886  
Shǒuxiān shì yīnwèi ér zǐ néng chuánzōngjiēdài,  
首先是因为儿子能传宗接代，  
First of all, boys can carry the family name.

00:01:48,886 --> 00:01:54,807  
Qícì shēng érzi yě bǐjiào yǒu miànzi, zhège hěn zhòngyào!  
其次生儿子也比较有面子，这个很重要！  
Secondly, having a boy gives the family "face" which is really important in Chinese culture.

00:01:54,807 --> 00:01:58,298  
Zuìhòu shì yǎng er fánglǎo,  
最后是养儿防老，  
The last reason is that sons can support their parents in their old age.

00:01:58,298 --> 00:02:04,690  
Yě jiùshì shuō děng fùmǔ lǎole, ér zǐ nénggòu fǔyǎng tāmen, zhàogù tāmen.  
也就是说等父母老了，儿子能够抚养他们，照顾他们。  
This means that when parents get old, sons can take care of them.

00:02:04,690 --> 00:02:10,258  
Suīrán shuō bìng bù yīdìng měi gè er zi dūhuì zhàogù fùmǔ.  
虽然说并不一定每个儿子都会照顾父母。  
This is the thinking although not every son will take care of their parents in their old age.

00:02:10,258 --> 00:02:20,298  
Qíshí ne, yuè shì qióng, sùzhì yuè dī, shèhuì dìwèi yuè dī jiùshì yuè xiǎng shēng érzi.  
其实呢，越是穷，素质越低，社会地位越低就是越想生儿子。  
In fact, the poorer and lower social status the people are, the more they think about having a son.

00:02:20,298 --> 00:02:22,847  
Duōshù fāshēng zài nóngcūn.

多数发生在农村。

Usually this phenomenon happens in the countryside.

00:02:22,847 --> 00:02:27,552

Zài chéngshì lǐ, shòule jiàoyù de rén fǎn'ér duì cǐ hěn kāifàng,  
在城市里，受了教育的人反而对此很开放，

In the city, people who are more educated are more open to having girls,

00:02:27,552 --> 00:02:29,984

Shēngnán shēng nǚ dōu wúsuǒwèi.

生男生女都无所谓。

Either having a son or daughter is not a big deal to them.

00:02:29,984 --> 00:02:36,964

Zhè zhǒng chuántǒng sīxiǎng dǎozhìle fēicháng yánzhòng de shèhuì wèntí.  
这种传统思想导致了非常严重的社会问题。

This traditional thinking caused serious social problems.

00:02:36,964 --> 00:02:42,572

Mùqián shèhuì zuìdà de wèntí shì xìngbié bǐ yánzhòng shītiao.

目前社会最大的问题是性别比严重失调。

Currently, the biggest social problem in China is the imbalance of gender.

00:02:42,572 --> 00:02:46,925

Zhè jiù zhíjiē dǎozhì nán duō nǚ shǎo

这就直接导致男多女少

In China there are now more men than women.

00:02:46,925 --> 00:02:51,121

Jiānglái yǒu hěnduō nánxìng qǐ bù dào lǎopó

将来有很多男性娶不到老婆

In the future, a lot of men won't be able to get married.

00:02:51,121 --> 00:02:56,690

Nánxìng dào liǎo jiéhūn niánlíng, xìng shēnglǐ wúfǎ jiějué,

男性到了结婚年龄，性生理无法解决，

When men reach the age of marriage, their physical needs can't be satisfied.

00:02:56,690 --> 00:03:02,729

Zhíjiē cùchéng xìng jiāoyì hángyè fāzhǎn zhuàngdà.

直接促成性交易行业发展壮大。

This will cause a growth in prostitution.

00:03:02,729 --> 00:03:06,101

Bìngqiě huì yòufā yán zhòng xìng fànzùì:

并且会诱发严重性犯罪：

Moreover, it will cause a rise in serious sex crimes.

00:03:06,101 --> 00:03:14,454

Qiángjiān, guǎimài fànmai fùnǚ értóng, qiángjiān nǚtóng děng děng.

强奸，拐卖贩卖妇女儿童，强奸女童等等。

For example, there will be a rise in sex trafficking of women and girls as well as in rape.

00:03:15,513 --> 00:03:18,219

Zài zhōngguó hái yǒuyī zhǒng xiànxàng,

在中国还有一种现象，

In addition, there is another phenomenon in China

00:03:18,219 --> 00:03:26,415

Jiùshì yǒu hěnduō qǔ bù dào lǎopó de rén huì huā qián qù yuènnán, jiǎnpǔzhài mǎi lǎopó.

就是有很多娶不到老婆的人会花钱去越南，柬埔寨买老婆。

which is that a lot of men who can't find a partner will buy wives from Vietnam or Cambodia.

00:03:26,415 --> 00:03:30,690

Dànshìguò bu le duōjiǔ zhèxiē nǚrén jiù huì táopǎo,

但是过不了多久这些女人就会逃跑，

But after a while, these women will run away.

00:03:30,690 --> 00:03:35,788

Kě tāmen yě bùnéng bàojǐng, yīnwèi mǎimài rénkǒu shì fànfǎ de.

可他们也不能报警，因为买卖人口是犯法的。

These men can't call the police, because human trafficking is illegal.

00:03:37,396 --> 00:03:39,043

Zuìhòu lái shuō yīxià,

最后来说一下，

The last point I am gonna talk about is that

00:03:39,043 --> 00:03:43,749

Nóngcūn rén nàme zhòngshì chuánzōngjiēdài,

农村人那么重视传宗接代，

countryside people really value carrying on the family name.

00:03:43,749 --> 00:03:49,474

Rúguǒ nánǚ bǐlì yīzhí shītiáo, dà bùfèn de jiāzú shì wúfǎ yánxù de la!

如果男女比例一直失调，大部分的家族是无法延续的啦！

Because of this gender imbalance, many families will not be able to carry on the family name.

00:03:49,474 --> 00:03:54,768

Yīnwèi méiyǒu nǚrén nánrén zìjǐ méiyǒu bànfǎ shēng érzi, duì ba?

因为没有女人男人自己没有办法生儿子，对吧？

Because without women, men can't give birth to boys, right?

00:03:54,768 --> 00:04:00,690

Suǒyǐ ne wǒ juéde rénmen bù yīng gāi guòyú zhòngshì hòudài de xìngbié,

所以呢我觉得人们不应该过于重视后代的性别，

So personally I think people should not value too much the sex of the baby.

00:04:00,690 --> 00:04:04,062

Ér shì zhùzhòng tāmen de jiàoyù.

而是注重他们的教育。

Instead they should be paying attention to educating the offsprings.

00:04:04,062 --> 00:04:08,298

Zhǐyǒu zhèyàng shèhuì cái néng bùduàn de fāzhǎn, jìnbù.

只有这样社会才能不断地发展，进步。

Only then can society have constant development and progress.

00:04:08,298 --> 00:04:12,298

Hǎo, jīntiān de xīnwén dào cǐ jiéshù.

好，今天的新闻到此结束。  
Okay, this is all for today.

00:04:12,298 --> 00:04:16,101  
Rúguǒ nǐ xǐhuān wǒ de shìpín dehuà, qǐng gěi wǒ diǎn gè zàn!  
如果你喜欢我的视频的话，请给我点个赞！  
If you like my video, please give me a "like".

00:04:16,101 --> 00:04:18,886  
Bìngqiě dìngyuè wǒmen de píndào  
并且订阅我们的频道  
And subscribe to our channle

00:04:21,003 --> 00:04:23,865  
Xiàqī zàijiàn, bàibài!  
下期再见，拜拜！  
See you next time, Bye!